

ADAPTAÇÃO FÍLMICA COMO ARTIFÍCIO POSSÍVEL DE SE TRABALHAR EM SALA DE AULA: UMA ANÁLISE INTERSEMIÓTICA DOS LIVROS DE LEWIS CARROLL E DO FILME DE TIM BURTON

SAYONARA JANUARIO FERREIRA ¹

SAYONARA JANUARIO FERREIRA ²

RESUMO

ADAPTAÇÃO FÍLMICA COMO ARTIFÍCIO POSSÍVEL DE SE TRABALHAR EM SALA DE AULA: UMA ANÁLISE INTERSEMIÓTICA DOS LIVROS DE LEWIS CARROLL E DO FILME DE TIM BURTON. Mesquita da SILVA FILHA Sayonara Januario FERREIRA UEPB. Resumo: Quando falamos em leitura voltada para o ensino pensamos de imediato que esta deve ser feita apenas através da obra literária fonte, o que não corresponde ao real objetivo da literatura em sala de aula. A partir disso, esse artigo pretende mostrar, através de uma análise intersemiótica dos livros: Alice no País das Maravilhas (1865) e Alice no País do Espelho (1872) de Lewis Carroll e do filme Alice no País das Maravilhas (2010) de Tim Burton, que apesar das mudanças feitas pelo diretor a essência da história não foi perdida em sua releitura. Este trabalho visa contribuir para um entendimento melhor da transposição de grandes obras literárias para o cinema, e a importância da sua utilização a fim de incentivar a leitura. Para tanto, utilizamos alguns aspectos teóricos na visão de vários autores como Thaís Flores N. Diniz (2003) e Robert Stam (2006). Palavras-chave: Tradução Intersemiótica. Leitura. Lewis Carroll. Tim Burton. Alice no País das Maravilhas.

Palavras-chave: .

¹ UEPB, sayonarajanu@hotmail.com;

² UEPB, sayonarajanu@hotmail.com;